

姜洩療法

男子腎虛陽萎早洩，不特難於受孕，抑且有損嬰兒胎氣。（如於行房前五小時一次服「益參丸」七粒，重症服十粒，計時行房，當晚見功。女方造孕服法：詳載參丸匣內。）

損精療法

雙方即服「藏壽大補丸」二十粒，保証迅速精液復健，勝打一切補針。）

汗多療法

汗多傷陰。開接熱毒。身居熱帶，汗出淋漓。日久體虛，氣血傷敗。如每晚睡前服「藏壽大補丸」十五粒，每晨空心服「五臟奇補丹」八粒，連服月餘，汗減體強。（久服益壽。）

肺腎兼療

肺病之成，什九起因腎虧。故初期肺病，每覺虛癆感「神仙丹」十粒，用「乙種肺腎膏滋」一湯匙，開水沖調送丸。如有遺精滑精，每晨空心服「四倍固補丹」十粒。（如嚴重肺病咳嗽吐血等，須服「肺病藥物寶丹」可向香港「英吾堂藥廠」洽詢。）

（以上各種）
對症丸膏

加拿大溫哥華
總代理 廣福生 司

KWONG MAN SANG CO. LTD.
286, Pender St. E.
Vancouver 4, B. C. Canada

香港肺腎病專科陳葵吾中醫師櫥佈。地址：香港英皇道九十三號「英吾堂藥廠」
英文地址：Yeng Ng Tong Medical Manufacture, 93, King's Road Hong Kong

於雲。高文。於雲。啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.



驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirshberg?

行醫逾三十

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

◎按摩療治室新張廣告
本療治室。現新張伊始。專以按摩
術療治各種病症。華友求醫者。請
照下列電話。預約診症。
DAVID PELLIN
193 E. Hastings St.
PA. 9838 晚間電話 CE. 8343

豈有不識性交事

即不能相信請判被告無罪

那樣短的時間內出外去帶來他自
同時貝氏又說。與本案有關的
婦人。是能夠提供譚順益天找醫
病的實際情形的。但他卻從未
作証人。

接着談到關於刑事案的法律問題。在一件刑事案件中，控方證明這件案是毫無合理的懷疑。如果存在有任何合理懷疑，被告人就應判釋放。強姦的罪名是最嚴重的。因為最高判刑終身監禁，多次謀殺和叛逆罪。

△此事同意與否問題
在否原告有無叫喊
談到同意不同意的問題。貝氏
。現在祇有譚順一人否認他對所
生事情是同意的。這并不能當爲
合理的與多的證據來接受。在

害和被告身上。找不出證據足以證明事件是沒有同意的。除了是如知道事件的發生這個可能性。且納祺說。有人提出說譚順是醫生下藥。而用甚麼藥則不知。是。根據在醫生醫務所內搜查的藥。這種藥是白素錠。就與疏里醫生的証供說。一〇〇的百素錠

偵探小説
老千

周白蘋著

①
⑤

小偵
說探

要賊匪搏命。佯問你何故。你指住痴仙，忘恩負義。竟與往日之經濟漢奸頭人毛寄仁住埋。而介紹毛寄仁與痴仙兩家對証。此時大眼崔之住宅。不得不借來一用。你指大眼崔爲痴仙。對証之時。大眼崔當然不認。下逐客之令。你不肯走。俾由大眼崔猛吹銀笛。要叫警察拉人。你便與新小陳一哄而散。而你之任務乃完成。牙擦張唯唯應命。是夕。壹切悉如白金蛇所料。結果。牙擦張拉了新小陳至大眼崔住宅。喝大眼崔曰：痴仙。你認一認。此人是與你一向相識？。大眼崔謂不識此人。牙擦張追問。然則介紹你嫁毛寄仁者現在何處？。大眼崔怒曰：你無權問我。你不過係我朋友之一。不見得特別深交。不應問我許多麻煩事。牙擦張發火曰：你以前花散過我錢？。請你問問良心。大眼崔曰：此話我覺得可笑。不散錢根本識不得我。我的職業是幫助男人花散。而你之目的志若花散。目的已達。何必尚

來麻煩我乎？。言畢。飄然入室。再不理會矣。牙擦張大怒。直衝入室。新小陳欲去。口又欲多些吸取資料。不料室內突起劇烈口角。繼而杯碟擲聲起。牙擦張以巾擦面。飛奔而出。銀笛聲自房中出。牙擦張奪門而下。新小陳亦下。出到街外。牙擦張急叫的士。新小陳不願多事。遂自呼手車。返回寓所。向鼓詐大王報告。謂幾乎攪出人命。一說出當時情形。大王曰：你既知痴仙之住址。我便派你去門外偵查。此漢奸頭人毛寄仁何時方到。我自有辦法。新小陳無奈。又到痴仙門前企立。壹等等到拾二點。始睹一輛汽車。如飛開到。車門一啟。壹個身穿軍服之老年男子。翩然而至。其人戴黑眼鏡。長似撇鬚鬚。狀似匆忙而帶多少臭架子。揮着司柙去。始信步登樓。至樓。二樓燈光突明。新小陳知爲毛寄仁矣。亦登樓。則聞痴仙高聲曰：你早些回來。我不致受冤鬼氣。毛寄仁慰之。

同裕安公司

▲總代理香港岐豐玉各種酒類
▲總代理香港原音歌林百代及
金星各種馳名唱片專營批發

黃堃俠地保官事務所

▲承寫簽證蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便

Quon H. Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

是不能產生怎樣的效果的。而且體力也要在拾二至拾五分鐘之後才生效。又根據証人劉惠珍所述。他離開診症室的時間總不會超過拾分鐘。因此。百素錠與本案并無關係。

具納祺又指出說。譚順曾說他在事情發生時雙手無力動彈。但且不久以後。他就能將蓋在臉上的布除去。接著又能起身把褲子穿上。

(未完)

片打客車
PENDER CABS
T.A. 2255 130A Pender E.

待君僱用
請男女諸君留意賜顧
則倒厝以權送

● 兼附設運貨部
● 李偉運輸公司
O.K. Transfe

電話 HA. 2493 Y
HA. 4080 M

London Drug Store
Main and Union,
Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫
宜柜錢價 街賓天夾街總)

精神及魄力
是汝所應得

此藥丸能補益精神安
睡及防傷寒令汝精神
爽利 每盒百粒五元

Bass Vitaminals

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055 MA. 7920

本店有各種新
舊霜櫃及機件
用具發售價錢
從廉銀期相宜



加拿大
 HOTEL SUN AH
 100 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 電話 MA. 9064
 重利廣告
 本旅社現新人接掌營業
 大加修飾煥然一新房舍
 空氣冰褥潔淨汽暖溫煖
 水喉冷熱日夜供應來往
 利便招呼週到租銀克己
 餽胞光顧無任歡迎
 新亞旅社司理 甄法明啟
 雲高華
 修裝水龍水廁煤氣各項工作華友光
 顧快捷妥當價格相宜
 Keller Plumbing & Heating
 ◎水龍煤氣修裝

新到大宗
髮菜 蠔豉
魚翅 燕窩
花膠 鰻膠
鮑魚 海參
吊片 串魷
花菇 草菇
雪耳 榆耳
竹笙 雲耳

天涯	新紅線女	夜送寒衣	二張
任劍輝	梁素琴	劍胆琴心	二張
新新馬		啼笑緣姻	二張
新紅線女		玉女動凡心	二張
謝天相	陳露薇	秦宮生死恨	二張
小何非凡	譚倩紅	夜會白芙蓉	二張
徐柳仙	小秀豔芬	雷峯塔	二張
馬蘭曾	紅線女	蝴蝶夫人	二張

原裝南聲鳳凰幸運唱片每只一元三五

紅印翻製唱片每只 八毛

外埠 COD 電話 P.A. 1813

HOY'S

450 Main St. Vancouver, B.C.

馬開錫電器行

金星(長壽唱片)卅三轉每只五元五毛

★每一張長壽片。可唱完兩套普通歌曲。
★每一張長壽唱碟。等於四張普通唱碟。
★每一面長壽唱片所包含之調曲。等於普通唱片四面所包含者。

唐宮恨史 香港金聲劇團全班名伶拍和。內分：
第一場「明皇窺浴」第二場「禁苑春光」第三場「梅妃宮怨」第四場「楊梅爭寵」第五場「祿山回邦」

第六場「馬嵬遺恨」共長壽片三只。

鍾雲山	李慧	獨唱	恨海狂夫	一只
新馬師曾	合唱	草橋驚夢		
桂名揚	羅麗娟	合唱	萬惡淫為首	一只
梁無相	獨唱	新冷面皇夫		
新薛覺先	新芳豔芬	獨唱	胭脂紅淚染袈裟	一只
梁素琴	獨唱	合唱	茶花淚	一只
麥炳榮	芳艷芬	合唱	凄豔斷腸花	一只
			危城艷后	

香港美聲原裝唱片 每只一元七五

● 第六期出品

任劍輝	紅綾女	二張
馬師曾	鳳凰女	二張
黃千歲	譚倩紅	二張
天涯	新紅線女	二張
徐柳仙		二張
小何非凡	小芳豔芬	二張
紅綾女		二張
繆啟元	黃金愛	二張
歐陽儉	陳露薇	二張
任劍輝	芳艷芬	二張
中樂合奏	連環扣	二張
新紅線女	呷錯醋	二張
鄧慧珍	仲夏夜之月	二張
芳豔芬	第五期出品	二張
黃千歲	情分叙	二張
	每只一元五毛	
	榕城鸚鵡淚	二張
	慈母淚	二張
	主題曲	二張

洪門信條

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

從這晚起，我倆每天都相處在一塊兒，日子久了，我以前的窘態無形中消除，而她更像小鳥依人的一般待我無微不至，在他的眼底裡，我倆像一對相戀已久的情侶。抵加後，我倆互道珍重後依依不捨的分別了，雖然各處一方，但藉着舊日的傳述，感情與日俱增，經過多年的異地相思，她的來信，情意更覺纏綿。我心坎間無時不在想念着他，吳世伯臨別時向我開玩笑——希望他日你滿載而歸時時候和糖一起，帶回及小狗小貓們——更時常在我腦海浮現。

她的信來了，讀回却使我心靈上發生了不平凡的波浪，她宣告結婚了。但對象並不是我。她信裡說：「往不如人意，以顧我沒有告訴你我有一位表哥，他一向追求着我，他也是一個很有為的青年，我也對他十分歡喜，但談不上愛，我愛的人，唯一祇有你，近來間接直接的向我求婚，我均婉拒了，他竟因此生病。他的父母及我爸媽等都著急得很，一致勸我答應他的婚事，我經再三的考慮，爲了不忍令雙方老人家太過悲傷，更不願他人爲我而失去生命，我唯有犧牲自己，去完成他人的志願。所以我答應他的婚事了。無疑的，這會給你益大的打擊了。但是，我知道你是一個明達的人，定能體察我的處境，加以諒解。浴光：我希望你仍能保留着我倆之間底純潔的友愛，如你不拒絕的話

以後常常給我寫信。我將物色一位比我更完美的女子給你，以填補你心間的空虛。最後，請你不要難過，保重自己的身子爲要。」

我愛她，我不欲她生命史上有不快的一頁，及引起其他的悲劇，雖然我不能佔有她，但她婚後的幸福使我精神上獲得安慰，我們仍保持着神聖的友愛。況且此生能結交一位紅顏知己，也感無憾了。

又一年的今天，她和她的夫婿到來訪我，看他倆感情篤篤，還使我拾分欣慰，但是，見她手中抱着剛斷乳的小牛，却激起了我心底裡的往事，因此，夜來執筆把它記述下來，作爲「神聖的愛」的自白。

（已完）

兆

花埭。又名芳村。在廣州河南偏南的方向。由河北搭仔輪艇上去。不到半個鐘頭便可以抵達了。

據廣州古志說。南漢劉侔時代。在廣州城西十里外的三角市。平

一聲爆竹迎新歲
預祝今年開勝會
其一
靜聽鐘鳴閱歲新
客中不計幾多寡
其二
贏得清名鬢似絲
青山不老人還健
其三
暮春春樹兩依依
有日風雲同際會
其四
中華氣象一番新
六億英豪齊努力
其一
靄靄春光簇簇來
南鄰冠蓋向東回
其二
十年湖海一征塵
富有丹青照古人
其三
風華依舊少年時
大地春回草蔓滋
其四
漫說鄉客不歸
一時奮翅以鵬飛
其一
砥柱中流大有人
飛揚寰宇振黃魂

發行

日內瓦說：關於介紹推行「世界日曆」作爲計時之普遍制度。替代一切現行之日曆一事。世界各國政府現正考慮彼等之見解。

聯合國經濟社會委員會將於明年春季在紐約會議中。再度討論世界日歷計劃也。

1. 啓蒙有均抗回甘

◎專醫瘋癲症

由唐山特辦蘇癆方仙藥

蘇癆藥 每廿元分兩瓶內有單詳明輕症一次愈症重多服數劑

撞紅仙方每瓶五元

景雲者講藥註明年歲考于起症最要者藥字說明配藥一次痊癒

應驗天竺黃藥每張一元二毛五

一治遠年近日心痛百癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛跌打刀傷無名腫毒等症(凡火症平婦忌貼)

總發行所上海英大馬路(英大馬路)

每字來聘

聘有華人店員在喜市定
必細街服務支店在喜市
走街夾亞街街
Rxall Nerve Tonic
◎健胃壯精藥
每樽七毫五及壹元五毫
Sarazin Ointment
風濕藥膏
每盅六毛

財 汝 滿 ◎ 生 必 (●) 銀 人 ◎ 行

得加國人民之信用
請效百餘萬加國
民而在加國第一
行而得安全貯蓄
汝在滿地可銀行
遇好朋友又汝之
意必博歡迎
請留意此節無論
地可銀行何支行
之貯蓄得全行資
之保障

MY BANK
TO 2 MILLION CANADIANS
B of M

BANK OF MONTREAL

東街打片號式零壹

新廚餐招大無
張師廳呼宴任
伊優美真小歡
始良麗誠吃迎

HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B. C.

電話 Phone Pacific 1030

178 East Pender St.

Vancouver, B.C. Canada.

MARINE 1734

重慶唐餐館 · 雲城第一家 ·
日夜不停市 · 菜晏頂瓜瓜 ·
大謙兼小酌 · 隨時可應駕 ·
男女僑胞呀 · 請來幫襯吓 ·

Heatley Trading Co. Ltd.

代理

各種香煙
蔴糖發行

大小光顧
一律歡迎

地址在
金利源興記右隣

精止補絕

糖尿丸 主治口渴引飲，小便頻數，體量日減，
 功能補氣生血，確爲甜尿之聖藥，
健腎丸 專治腎虧，夜尿，頭暈，耳鳴，腰痛，
 腳氣虛損諸症，每樽拾圓
夢遺丸 功能固精 健體止遺 每盒八圓
大補丸 添精壯骨 增強體力 每樽八圓
 見諒 C.O.D. 不受

L. S. Wong
 204 - 1st St., E.
 Calgary, Alta.,
 香港 中醫師黃良石創製

合益公司

東莞
 李福專醫皮膚百病限日痊癒
 HOP YICK CO.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 本店專營
 合時瓜菜
 祖國雜貨
 鮮肉燒臘
 白油腸 臘鴨
 精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行
 五臘 肉 鴨片肉
 新到 合時水貨 罐頭食品

止 環 應

心氣痛茶每包圓半 遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾
 參球唯一實驗包愈皮膚百病膏 每盅式元半
 驗如神跌打立即散瘀止痛消腫吊痧散 每料拾圓
 本醫生醫務所寓龜街門牌二百三拾七號第二層十九號
 FEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.

戰後首次
 皇妃牌
 A 1 - QUEEN
 遠東最靚
 長身絲苗
 米
 美洲總代理
 利僑貿易行
 淨重一百磅
 (即戰前之草包貨)